

BRIZO®

80439

Models/Modelos/Modèles

68460-LHP▲

Series/Serías/Seria

Rook™

▲ Specify Finish / Especificque el Acabado / Précisez le Fini

TWO HANDLE ROSETTE BIDET VALVE & DIVERTER WITH VACUUM BREAKER AND POP-UP ASSEMBLY - LESS HANDLES**VÁLVULA DE DOS MANIJAS PARA BIDÉS CON BOQUILLA DE ROCÍO Y DESVIADOR CON ROMPE-VACÍO Y DESAGÜE AUTOMÁTICO – SIN MANIJAS****ROBINET À DEUX MANETTES POUR BIDET AVEC GICLEUR, INVERSEUR À BRISE-VIDE ET RENVOI MÉCANIQUE - SANS LES MANETTES**

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

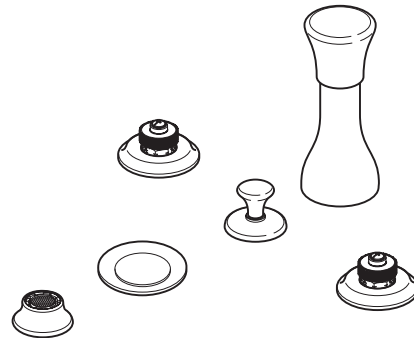
Date of Purchase: _____
Fecha de compra
Date d'achat

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com



Note: Handle kits must be ordered separately.

Nota: los juegos de manijas se venden por separado.

Note : Manettes en kit vendues séparément.



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

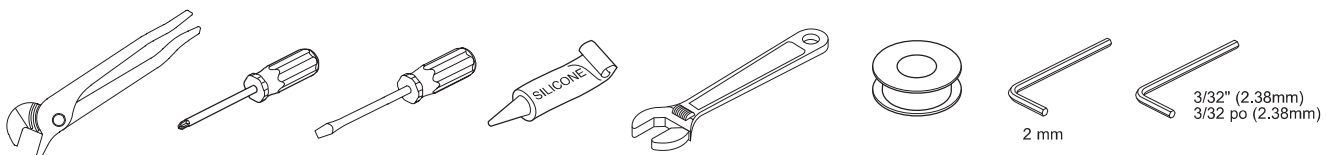
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

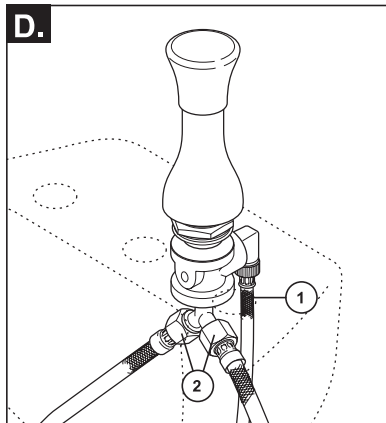
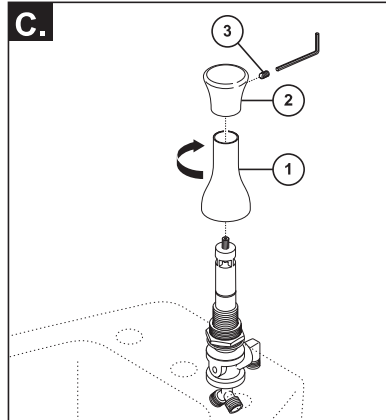
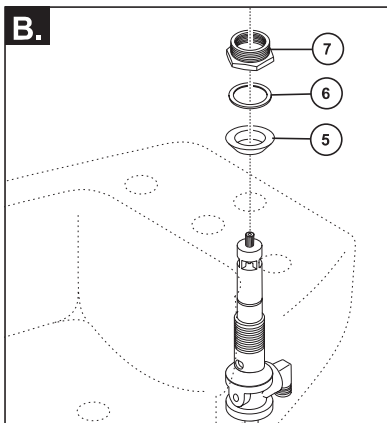
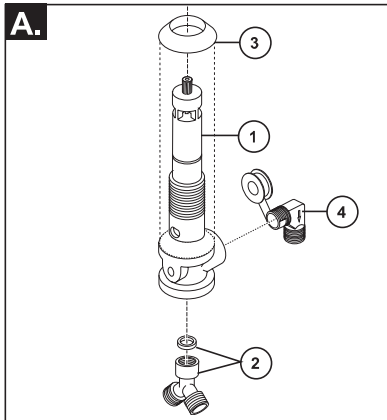
You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin :



1

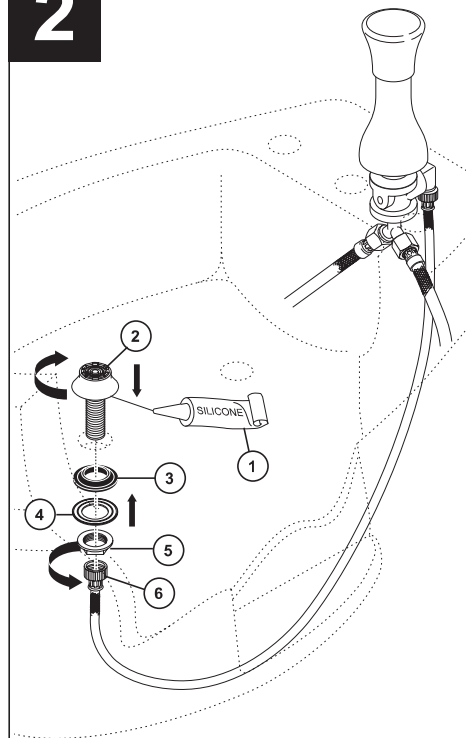


INSTALLATION OF DIVERTER VALVE/VACUUM BREAKER

Note: Please refer to bidet bowl installation instructions to identify hole location for diverter valve. Hole size must be 1-1/8" diameter minimum.

- Assemble diverter valve (1) with "Y" and gasket (2) as shown in illustration. Slide one rubber cone washer (3), with smaller tapered end pointing up, onto diverter valve all the way to the base. Apply plumber's putty to elbow (4) and connect to diverter valve (1).
- Insert valve from underneath and fasten into position using cone washer (5) with smaller tapered end pointing down, friction washer (6), and nut (7). Tighten securely making sure cone washers are centered and pressed into hole.
- Assemble escutcheon trim (1) by threading it onto diverter valve. Place handle (2) onto diverter valve stem and secure by tightening set screw (3) with allen wrench provided.
- Attach 24" hose assembly (1) to elbow and one 12" hose assembly (2) to each of the "Y" threaded connections. Tighten connections firmly, but do not over tighten.

2



INSTALLATION OF ROSETTE SPRAY

Apply silicone bead (1) under rosette (2). Insert rosette into appropriate hole in bidet bowl. Slide rubber washer (3), cone side up, & metal washer (4) onto nipple from underneath and tighten firmly with nut (5). Wipe off any excess silicone from around rosette. Assemble 24" hose (6) from elbow on diverter to nipple of rosette sprayer. Tighten connection firmly, but do not over tighten.

INSTALACIÓN DEL DESVIADOR DE LA VÁLVULA/ROMPEVACÍO

Nota: Por favor lea las instrucciones para la instalación de la taza del bidet e identifique la ubicación del agujero para la válvula desviadora. El tamaño del agujero debe ser mínimo 1-1/8" de diámetro.

- Ensamble el desviador de la válvula (1) con la "Y" y el empaque (2) como se muestra en la ilustración. Deslice una arandela cónica de goma (3), con el extremo estrecho más pequeño, en la válvula desviadora completamente hasta la base. Aplique la cinta del plomero para codear (4) y para instalarlo en la válvula de desviador (1).
- Introduzca la válvula desde la parte de abajo y asegúrela en su sitio usando una arandela cónica (5), con el extremo estrecho más pequeño hacia abajo, la arandela de fricción (6), y la tuerca (7). Apriete bien asegurando que las arandelas estén centradas y presionadas en el orificio.
- Ensamble la chapa de accesorio (1) enroscándola en la válvula desviadora. Coloque la manija (2) en la espiga de la válvula desviadora apretando el tornillo de ajuste (3) con la llave allen incluida.
- Fije el ensamble de la manguera de 24" (1) al codo y el ensamble de la manguera de 12" (2) a cada conexión enroscada de la "Y". Apriete firmemente las conexiones pero no apriete demasiado.

INSTALACIÓN DE LA FLOR PARA EL ROCIADOR

Aplique el silicón (1) debajo de la flor del rociador (2). Introduzca la flor del rociador dentro del agujero que le corresponde en la taza del bidet. Deslice la arandela de goma (3), con el extremo cónico hacia arriba, y la arandela de metal (4) en la entrerrosca por debajo y apriete firmemente con la tuerca (5). Limpie apagado cualquier exceso de silicón alrededor la flor del rociador. Ensamble la manguera de 24" (6) desde el desviador del tubo acodado hasta la entrerrosca de la flor del rociador. Apriete la conexión firmemente pero no sobre apriete.

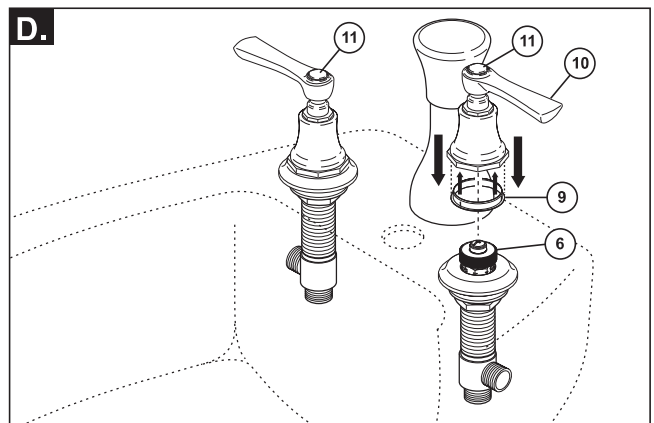
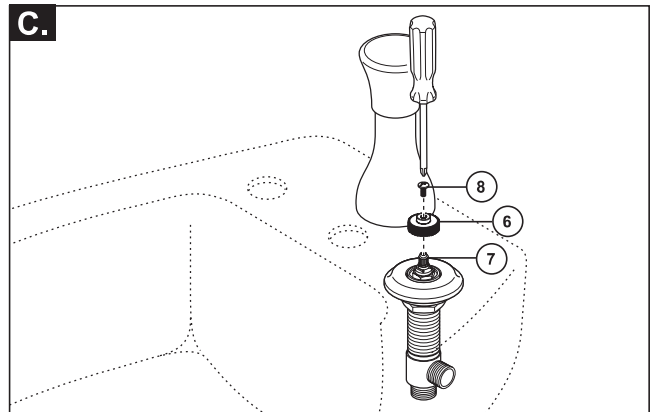
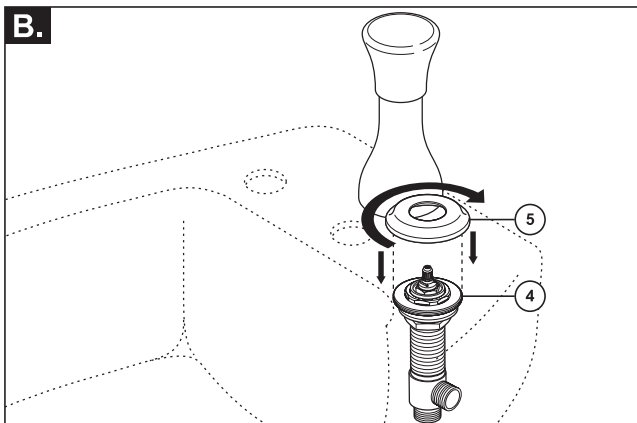
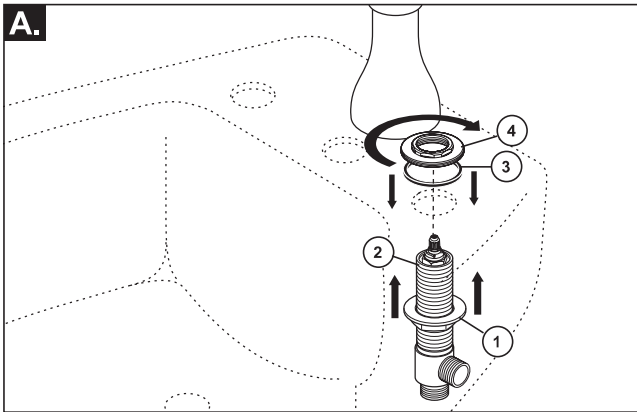
INSTALLATION DE L'INVERSEUR AVEC BRISE-VIDE

Note : veuillez consulter les instructions d'installation de la cuvette du bidet pour localiser le trou destiné à l'inverseur. Le trou doit avoir un diamètre d'au moins 1-1/8 po.

- Assemblez l'inverseur (1) avec le raccord en « Y » et le joint (2) comme le montre la figure. Glissez une rondelle d'étanchéité conique en caoutchouc (3) sur l'inverseur, jusqu'à la base; l'extrémité la plus petite du cône doit pointer vers le haut. Appliquez du ruban de plomberie sur le coude (4) et vissez le coude dans l'inverseur (1).
- Introduisez l'inverseur par le dessous et fixez-le en place à l'aide de la rondelle conique (5) (l'extrémité la plus petite doit pointer vers le haut), de la rondelle de frottement (6) et de l'écrou (7). Serrez solidement en vous assurant que les rondelles d'étanchéité coniques sont centrées et bien calées dans le trou.
- Montez la rosace (1) en la vissant sur l'inverseur. Placez la manette (2) sur la tige de manœuvre de l'inverseur et fixez-la en serrant la vis de calage (3) à l'aide de la clé Allen fournie.
- Fixez le tuyau souple de 24 po (1) au coude et un tuyau souple de 12 po (2) à chaque extrémité filetée du raccord en « Y ». Serrez les joints solidement, mais pas excessivement.

INSTALLATION DU GICLEUR

Appliquez le silicone (1) sous le gicleur (2). Introduisez le gicleur dans le trou approprié de la cuvette du bidet. Par le dessous, introduisez la rondelle en caoutchouc (3), cône vers le haut, et la rondelle en métal (4) dans le mamelon, puis serrez l'écrou (5) solidement. Effacez n'importe quel silicone excessif de autour le gicleur. Raccordez le flexible de 24 po (6) fixé au raccord coudé de l'inverseur, au mamelon du gicleur. Serrez le raccord solidement, mais évitez de serrer excessivement.



INSTALLATION OF VALVE ASSEMBLIES & TRIM

Note: Holes for valves must be 1-1/8" diameter minimum and must be at least 5" apart. Look for a blue label or dot on cold valve assembly and red label or dot on hot valve assembly and install them on appropriate side.

- A.** Install mounting nut (1) onto end valve shank (2). Position gasket (3) into the groove of adapter nut (4). Place the end valve shank through mounting hole from the bottom. From the top, thread the adapter nut (4) onto the shank until it stops. From underneath, securely tighten the mounting nut.
- B.** Thread escutcheon (5) over adapter (4) and tighten, but do not overtighten.

- C.** Place spline adapter (6) over valve stem (7) and secure with screw (8). Repeat steps A, B & C for the other end valve.

- D.** **NOTE: Handles sold separately.** Place glide ring (9) into the groove in the bottom of handle (10). Place handle over end valve spline adapter (6) and onto escutcheon. Make sure handle is properly seated over the spline. The internal magnet will keep the handle in place. Repeat this step for the other handle. **NOTE: If handle needs removed to adjust the position, it is best to pull straight up on it to remove it.** **NOTE: Handles ship with two pairs of interchangeable handle inserts (11) with, and without "H" & "C" markings.**

INSTALACIÓN DE LOS ENSAMBLAS DE LA VÁLVULA Y ACCESORIO

Nota: Los agujeros para las válvulas deben tener un diámetro mínimo de 1-1/8" y deben tener por lo menos 5" de espacio entre sí. Busque una etiqueta azul o una marca en el ensamble de la válvula del agua fría y una marca roja en el ensamble del agua caliente e instálelos en el lado apropiado.

- A.** Instale la tuerca de montaje (1) en la espiga de la válvula extrema (2). Coloque el empaque (3) en la ranura del adaptador (4). Coloque la espiga de la válvula extrema a través del orificio de montaje por la parte inferior. Desde la parte superior, atornille el adaptador (4) en la espiga hasta que no dé más vuelta. De debajo, apriete con seguridad la tuerca de montaje.
- B.** Coloque las chapa de cubierta (5) sobre los adaptador (4) y apriétela, pero no demasiado.

- C.** Coloque los adaptadores de las lengüetas (6) sobre las espigas de las válvulas (7) y fije con los tornillos (8). Repita los pasos A, B y C para la otra válvula del extremo.

- D.** **NOTA: Handles se vende por separado.** Coloque la argolla deslizable (9) en la ranura en la parte inferior de la manija (10). Coloque la manija sobre la lengüeta de la válvula extrema (6) y luego en la chapa de cubierta. Asegúrese que la manija está apropiadamente asentada sobre la lengüeta. El imán interno mantendrá la manija en su lugar. Repita en la otra manija. **NOTA: Si necesita quitar la manija para ajustar la posición, es mejor halarla directamente hacia arriba para sacarla.** **Nota: las manijas se envían con dos pares de insertos intercambiables para los mangos (11), con y sin marcas "C" y "H".**

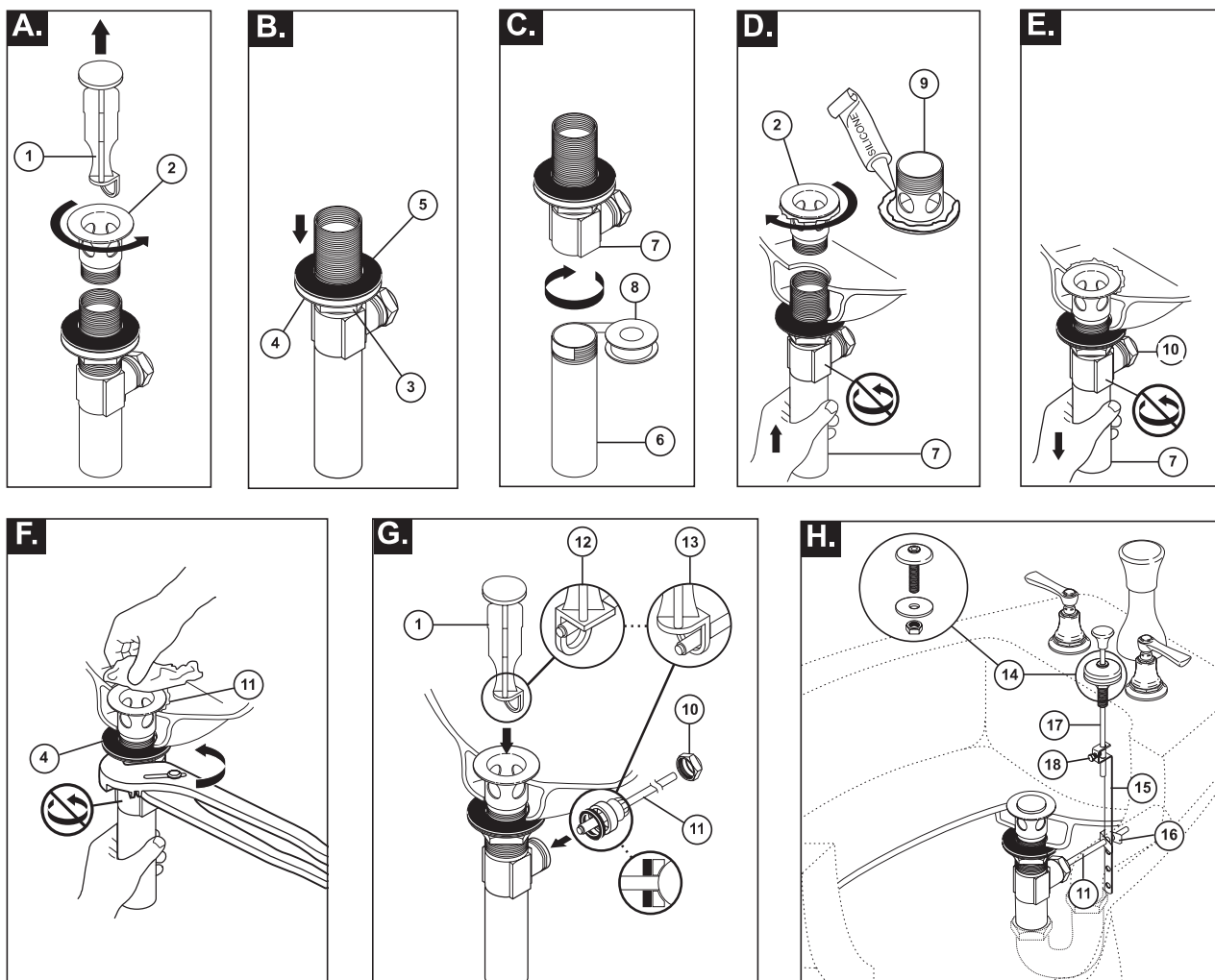
INSTALLATION DES SOUPAPES ET DES PIÈCES DE FINITION

Note : les trous destinés aux soupapes doivent avoir 1-1/8 po de diamètre et être espacés d'au moins 5 pouces. Installez les soupapes d'eau froide et d'eau chaude du bon côté en vous servant des points ou des étiquettes de couleur bleu et de couleur rouge pour vous guider.

- A.** Installez l'écrou de support (1) sur l'extrémité de la tige de la soupape (2). Placez le joint (3) dans la rainure de l'adaptateur (4). Introduisez la tige de la soupape dans le trou de montage par-dessous. Par-dessus, vissez l'adaptateur (4) sur la tige jusqu'à ce qu'il se bloque. Par-dessous, serrez l'écrou de montage solidement.
- B.** Placez les plaque de finition (5) sur les adaptateur (4) et serrez-les. Prenez garde de trop serrer.

- C.** Placez les adaptateur cannelés (6) sur les tiges de soupape (7) et fixez-les avec les vis (8). Répétez les étapes A, B et C pour l'autre valve d'extrémité

- D.** **NOTE: Handles vendu séparément.** Placez l'anneau de glissement (9) dans la rainure en dessous de la manette (10). Placez la manette sur les cannelures de la soupape (6) et sur la plaque de finition. Assurez-vous que la manette est bien calée sur les cannelures. L'aimant interne maintiendra la manette en place. Répétez cette étape pour l'autre poignée. **NOTE : Si vous devez enlever la manette pour en modifier l'orientation, la meilleure façon de le faire est de tirer directement sur celle-ci.** **Note : Les manettes sont livrées avec deux paires de pièces rapportées (11) interchangeables, avec et sans inscriptions « H » et « C ».**



METAL POP-UP

- A.** Remove stopper (1) and flange (2).
- B.** Screw nut (3) all the way down. Push washer (4) and gasket (5) down.
- C.** Remove tailpiece (6) from body (7), add plumber tape (8), replace tailpiece.
- D.** Apply silicone to underside of flange (9). Insert body (7) into sink. Screw flange (2) into body (7).
- E.** Pivot (10) must face faucet. Pull body (7) down firmly and hold in place. DO NOT TWIST.
- F.** Tighten nut/washer/gasket (4), clean off excess silicone (11). DO NOT TWIST.
- G.** Remove pivot nut (10). Install horizontal rod (11) and stopper (1) as removable (12) or non-removable (13). Hand tighten pivot nut (10).
- H.** Install rod guide assembly (14). Attach horizontal rod (11) to strap (15) using clip (16). Install lift rod (17), tighten screw (18). Connect assembly to drain.

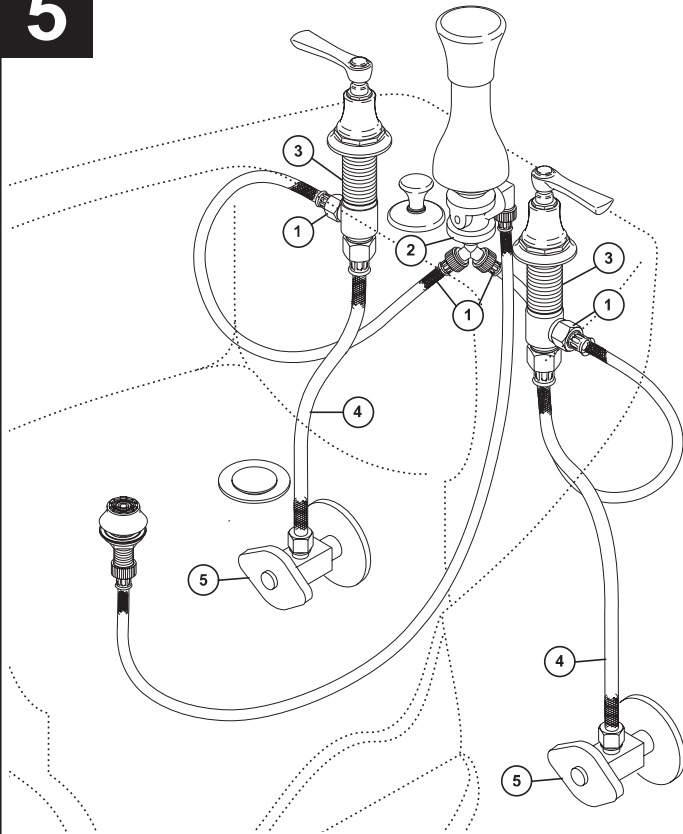
DESAGÜE AUTOMÁTICO DE METAL

- A.** Quite el tapón (1) y el reborde (2).
- B.** Atornille la tuerca (3) completamente hasta abajo. Empuje la arandela/roldana (4) y el empaque (5) hacia abajo.
- C.** Quite el tubo de cola (6) del cuerpo (7), aplique cinta plomero (8), coloque otra vez el tubo de cola.
- D.** Aplique silicón a la parte interior del reborde (9). Inserte el cuerpo (7) en el lavamanos. Atornille el reborde (2) en el cuerpo (7).
- E.** El pivote (10) debe de estar de frente a la llave. Hale el ensamble (7) hacia abajo firmemente y sujételo en sitio. NO LO GIRE.
- F.** Apriete la tuerca/arandela/empaque (4), limpie el exceso de silicón (11). NO LO GIRE.
- G.** Quite la tuerca del pivote (10). Instale la barra horizontal (11) y el tapón (1) como desmontable (12) o fijo (13). Apriete a mano la tuerca del pivote (10).
- H.** Instale el ensamblaje de la guía de barra (14). Una la barra horizontal (11) a la barra chata (15) utilizando el gancho (16). Instale la barra de alzar (17), apriete el tornillo (18). Conecte el ensamble al desagüe.

RENOI MÉCANIQUE EN MÉTAL

- A.** Enlevez la bonde (1) et la collerette (2).
- B.** Serrez l'écrou (3) pour le faire descen complètement. Poussez la rondelle (4) et le joint (5) vers le bas.
- C.** Enlevez le raccord droit de vidange (6) du corps (7), appliquez du ruban de plomberie (8), puis remettez le raccord droit en place.
- D.** Appliquez du composé à la silicone sous la collerette (9). Introduisez le corps (7) dans le lavabo, puis vissez la collerette (2) dans le corps (7).
- E.** Le pivot (10) doit faire face au robinet. Tirez l'ensemble (7) vers le bas fermement et maintenez-le en place. PRENEZ GARDE DE LE TORDRE.
- F.** Serrez l'écrou contre la rondelle et le joint (4), puis enlevez le surplus de composé à la silicone (11). PRENEZ GARDE DE TORDRE LE PIVOT.
- G.** Enlevez l'écrou du pivot (10). Installez la tige horizontale (11) et la bonde (1) de manière que la bonde soit amovible (12) ou non amovible (13). Serrez l'écrou (10) du pivot à la main.
- H.** Installez le montage de guide de tige (14). Fixez la tige horizontale (11) au feuillard (15) à l'aide de l'agrafe (16). Installez la tige de manoeuvre (17) et serrez la vis (18). Fixez l'ensemble au renvoi.

5

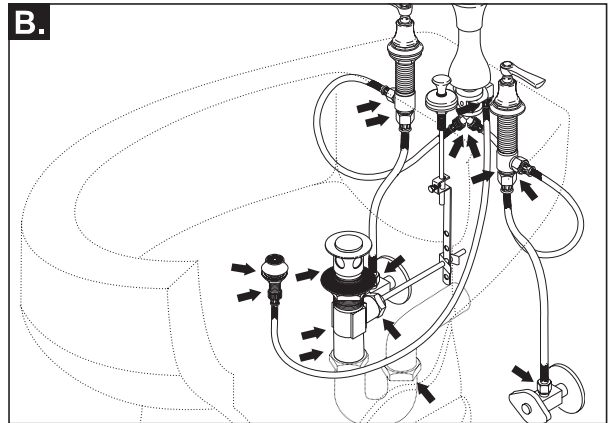
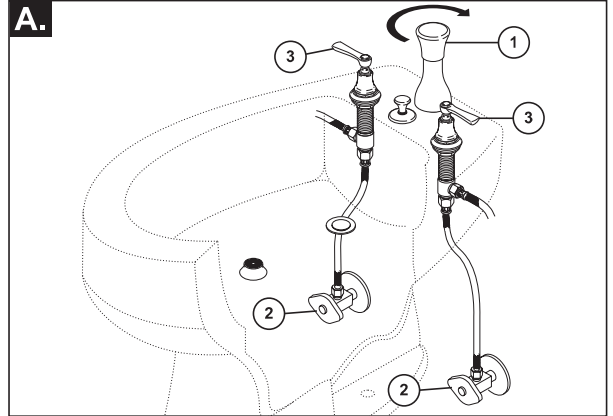


Connect 12" hoses (1) from "Y" on diverter valve (2) to outlets on hot & cold end valve bodies (3) as shown. Tighten firmly but do not over tighten. Connect inlet hoses (4) to hot and cold valve inlets (5) as shown. Tighten firmly but do not over tighten.

Conecte las mangueras del 12" (1) de "Y" en la válvula de desviador (2) con los enchufes en cuerpos (3) de válvula calientes y fríos según lo demostrado. Apriete firmemente pero excedente no aprieten. Conecte las mangueras de la entrada (4) con las entradas calientes y frías de la válvula (5) según lo demostrado. Apriete firmemente pero excedente no aprieten.

Raccordez les flexibles de 12 po (1) fixés au raccord en Y de l'inverseur (2), aux sorties des soupapes (3) d'eau chaude et d'eau froide. Serrez fermement, mais pas excessivement. Raccordez les flexibles d'entrée (4) aux entrées des soupapes (5) d'eau chaude et d'eau froide. Serrez fermement, mais pas excessivement.

6



FLUSH YOUR SYSTEM

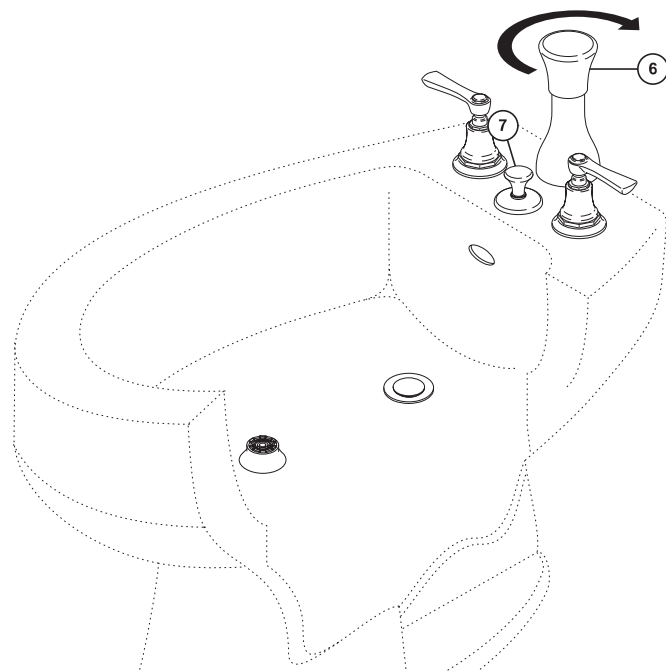
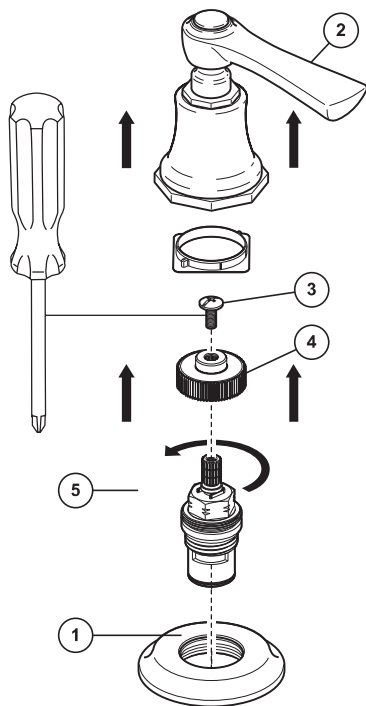
- Turn diverter handle (1) clockwise to 'rim feed' position. Turn on water supplies (2) and turn hot and cold handles (3) to open position for one minute to flush any debris from system.
- Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not over tighten.

SISTEMA PARA BAJAR EL AGUA DE SU SISTEMA

- Gire la manija del desviador (1) en sentido de las manecillas del reloj a la posición 'abierto del rebosadero'. Abra los suministros de agua (2) y gire las manijas de agua caliente y fría (3) deje la posición abierta por un minuto para limpiar cualquier desecho del sistema.
- Inspeccione todas las conexiones donde están las flechas marcadas para asegurarse que no haya filtraciones. Apriete otra vez si es necesario, pero no apriete demasiado.

RINCEZ L'INSTALLATION

- Amenez la manette de l'inverseur (1) à la position d'écoulement sur le rebord (rim feed) en la tournant. Rétablissez l'alimentation en eau (2) et amenez les manettes d'eau chaude et d'eau froide (3) en position d'ouverture en les tournant. Laissez couler l'eau une minute pour évacuer tous les corps étrangers.
- Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords aux endroits identifiés par les flèches. Serrez-les de nouveau au besoin, mais évitez de trop serrer.



MAINTENANCE

SHUT OFF WATER SUPPLIES BEFORE SERVICING VALVE ASSEMBLIES.

If your bidet faucet leaks out of rim feed area, or from rosette sprayer, or around handle body area, replace valve cartridge (1).

- Pull up on handle (2) to remove. **NOTE: It is best if you pull straight up on the handle.**
- Remove screw (3) and spline adapter (4).
- Remove cartridge (1) by turning it counterclockwise with a 17 mm or 11/16" hex socket wrench.
- Install new cartridge and tighten firmly but do not over tighten.
- Reinstall other parts in reverse order.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Check to be sure diverter valve handle (6) is in the rim feed position (turned fully clockwise).
- Turn on hot and cold water valves and adjust for desired temperature.
- To divert to rosette spray, slowly turn diverter handle fully counterclockwise. **Note: It is normal for a little water to come out of rim feed hole when system is in rosette spray position and vice versa.**
- To fill bowl, pull up on lift rod knob (7). **IMPORTANT: THE DIVERTER VALVE SHOULD ALWAYS BE LEFT IN "RIM FEED" POSITION WHEN BIDET IS NOT IN USE.**

MANTENIMIENTO

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA ANTES DE HACERLES MANTENIMIENTO A LAS PIEZAS DE LA VÁLVULA.

Si su llave de agua/grifo tiene una filtración o fuga de agua alrededor de la manija, reemplace el cartucho de la válvula (1).

- Hale de la manija (2) para sacarla. **NOTA: Es mejor si hala la manija directamente hacia arriba.**
- Quite el tornillo (3) y el adaptador de la lengüeta (4).
- Quite el cartucho (1) girándolo en sentido contrario al de las manecillas del reloj con una llave de casquillo hexagonal de 17 mm ó 11/16"
- Instale el nuevo cartucho y apriete con firmeza, pero no demasiado.
- Reinstale las otras piezas en orden inverso.

INSTRUCCIONES PARA SU FUNCIONAMIENTO

- Inspeccione para asegurarse que la manija de la válvula desviadora (6) está en la posición que admite agua/rebosadero abierto. (completamente girado en la misma dirección de las manecillas del reloj).
- Abra las válvulas de agua caliente y fría y ajústelas a la temperatura deseada.
- Para desviar el fluido del agua al rociador, gire lentamente la manija del desviador completamente en la dirección opuesta a las manecillas del reloj. **Nota: Es normal que algo de agua salga por el agujero del rebosadero cuando el sistema está en la posición de rociado y vice versa.**
- Para llenar la taza, levante la perilla de la barrita (7). **IMPORTANTE: LA VÁLVULA DESVIADORA SIEMPRE DEBE PERMANECER EN LA POSICIÓN CON EL 'REBOSADERO ABIERTO' CUANDO EL BIDET NO ESTÁ EN USO.**

ENTRETIEN

COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU AVANT D'ENTREPRENDRE L'ENTRETIEN DES SOUPAPES

Si le robinet du bidet fuit sur le rebord de la cuvette, par le gicleur ou par le pourtour du corps de manette, remplacez la cartouche (1).

- Tirez la manette vers le haut (2) pour l'enlever. **NOTE : Vous obtiendrez de meilleurs résultats en tirant directement sur la manette.**
- Enlevez la vis (3) et l'adaptateur cannelé (4).
- Enlevez la cartouche (1) en la tournant dans le sens antihoraire avec une clé hexagonale à douille 17 mm ou 11/16 po.
- Montez la cartouche neuve et serrez-la solidement. Prenez garde de trop serrer.
- Reposez les autres pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.

MODE D'EMPLOI

- Assurez-vous que la manette de l'inverseur (6) est à la position d'écoulement sur le rebord (rim feed). Elle doit être tournée à fond dans le sens antihoraire, wise).
- Ouvrez les robinets d'eau chaude et d'eau froide, puis réglez la température de l'eau.
- Pour diriger l'eau vers le gicleur, tournez la manette de l'inverseur à fond lentement dans le sens antihoraire. **Note : il est normal qu'un peu d'eau s'écoule sur le bord de la cuvette alors que la manette est en position d'alimentation du gicleur et vice versa.**
- Pour remplir la cuvette, tirez sur le bouton de la tirette (7). **IMPORTANT : L'INVERSEUR DOIT ÊTRE EN POSITION D'ÉCOULEMENT SUR LE BORD DE LA CUVETTE (RIM FEED) LORSQUE LE BIDET EST INUTILISÉ.**

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.